

# LERAN®

## Руководство по эксплуатации

# Масляный радиатор

электрический

Модель:  
ОН 709

Обогреватель электрический бытовой.  
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления.



## **Содержание**

---

<b>Меры предосторожности</b> .....	<b>4</b>
Меры безопасности .....	4
Правила использования .....	5
Транспортировка и хранение .....	6
<b>Описание прибора</b> .....	<b>7</b>
<b>Установка колесиков</b> .....	<b>8</b>
<b>Эксплуатация</b> .....	<b>9</b>
До начала использования .....	9
Регулятор мощности .....	9
Регулятор температуры .....	9
<b>Техническое обслуживание</b> .....	<b>10</b>
<b>Устранение неисправностей</b> .....	<b>10</b>
<b>Технические характеристики</b> .....	<b>11</b>
<b>Электрическая схема</b> .....	<b>11</b>
<b>Дополнительная информация</b> .....	<b>12</b>
<b>Гарантийные условия</b> .....	<b>13</b>

Уважаемый покупатель! Благодарим вас за выбор бытовой техники LERAN. Данное руководство пользователя содержит важную информацию по безопасности, а также инструкции по эксплуатации и обслуживанию устройства. Перед началом эксплуатации прибора прочитайте это руководство и сохраните его для дальнейшего использования. При передаче устройства третьему лицу необходимо так же передать и данное руководство.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.leran.pro](http://www.leran.pro)

Служба поддержки пользователей LERAN: 8-800-755-3-755

## Меры предосторожности

---

### Меры безопасности

- Люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (включая детей до 8 лет) и лица, не имеющие достаточного опыта или знаний, не должны пользоваться данным устройством, если их действия не контролируются или если они предварительно не проинструктированы о правилах использования прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

**!** Во избежание перегрева не накрывайте прибор.

- Не устанавливайте прибор вплотную к розетке или непосредственно под ней.
- Не устанавливайте прибор рядом с легковоспламеняющимися и горючими материалами, вплотную к мебели или за занавесками. Обогреватель должен находиться на расстоянии не менее 1 м от других объектов во избежание их деформации, изменения цвета или возгорания.
- Во время использования следите за тем, чтобы шнур питания не касался нагреваемых элементов во избежание его повреждения из-за высокой температуры.
- Температура устройства будет плавно

повышаться после включения питания. Не оставляйте детей без присмотра рядом с устройством и не прикасайтесь к нему во время работы.

- Не используйте обогреватель с программируемыми источниками питания (розетки с таймером или дистанционным управлением) или любым другим устройством, которое автоматически включает обогреватель, поскольку существует опасность пожара, если обогреватель накрыт или расположен неправильно.
- Обогреватель не должен использоваться в ванной комнате, бассейне или рядом с источником воды.
- Не помещайте в прибор никакие предметы. Не используйте прибор для сушки одежды без присмотра.
- Во время работы запрещается закрывать вентиляционные отверстия. Не помещайте легковоспламеняющиеся вещества вокруг прибора.
- Если на изделии имеется защитная пленка, удалите её до начала работы.
- Этот обогреватель заполнен точным количеством специального масла. Ремонт, требующий вскрытия масляного контейнера, должен выполняться только производителем

или сервисным центром, с которым следует связаться в случае утечки масла.

- При утилизации нагревателя соблюдайте правила, касающиеся утилизации масла.

**Данный обогреватель не оснащен устройством для контроля температуры в помещении. Не используйте этот**

- ! **обогреватель в небольших помещениях, когда в них находятся люди, не способные самостоятельно покинуть помещение, если только за ними не будет обеспечен постоянный надзор.**

### **Правила использования**

- Продукт предназначен только для домашнего использования.
- Не используйте розетку совместно с другими электроприборами, чтобы предотвратить перегрузку. Перед включением прибора убедитесь, что параметры сети соответствуют параметрам, указанным на шильдике прибора. Розетка должна быть заземлена, вилка шнура питания плотно вставлена в розетку.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен изготовителем, сервисным центром или квалифицированным специалистом во избежание опасности поражения электрическим током.
- Установите выключатель в положение «ВЫКЛ» перед тем, как обесточить прибор. Никогда не тяните за шнур питания, чтобы обесточить прибор. Удерживая вилку, потяните её из розетки.
- После завершения работы, пожалуйста, отключите питание. Не эксплуатируйте устройство в течение длительного времени без присмотра для предотвращения

несчастных случаев.

- Шнур питания может быть намотан только на устройство хранения провода прибора. В противном случае может быть повреждено изолирующее покрытие шнура питания.
- Этот обогреватель оборудован защитой от опрокидывания. Если он используется на неровной поверхности, работа может блокироваться. Поэтому, пожалуйста, используйте его на прочной горизонтальной поверхности.
- Прибор не может использоваться на высоте более 2000 м над уровнем моря.
- Не перемещайте устройство за шнур питания.
- Дети до 3-х лет должны находиться под постоянным присмотром, если прибор включен.
- Дети от 3-х до 8-и лет могут включать/выключать прибор только при условии его правильной установки и только после проведения инструктажа по безопасному использованию электроприбора, дающего им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией. Использование должно проходить под присмотром лица, отвечающего за их безопасность

! **Некоторые части этого прибора могут сильно нагреваться и вызвать ожоги при прикосновении. Не позволяйте детям играть с прибором.**

- Используйте только комплектные аксессуары и компоненты. В противном случае может возникнуть опасность пожара и получения травм.
- Если после падения устройства на нём имеются следы повреждений, немедленно прекратите эксплуата-

цию и обратитесь в сервисный центр. В противном случае это может привести к поражению электрическим током или даже пожару.

- Вилка должна быть плотно вставлена в розетку. Пожалуйста, обесточьте прибор, когда он не используется или перед техническим обслуживанием.
- Если прибор подключен в розетку с малым током или используется совместно с другими электроприборами, это легко может привести к пожару или поражению электрическим током во время перегрева.
- Никогда не тяните за шнур питания, чтобы обесточить прибор. Удерживая вилку, потяните её из розетки
- Никогда не прикасайтесь к прибору и шнуру питания мокрыми руками.
- Если на металлических частях вилки шнура питания есть пыль или загрязнения, пожалуйста, протрите их чистой тканью. Не протирайте их влажной тканью и не мойте водой.
- При нарушении работы или проявлении неисправности, пожалуйста, немедленно остановите работу прибора. Например:
  - При подключении шнура питания в розетку прибор периодически включается/выключается.

— Во время работы возникает ненормальный звук или вибрация.

— Внешний корпус деформирован и перегревается.

— Появился запах гари.

— Если устройство работает ненормально, это может привести к неисправности или даже поражению электрическим током, задымлению или пожару.

— Не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно.

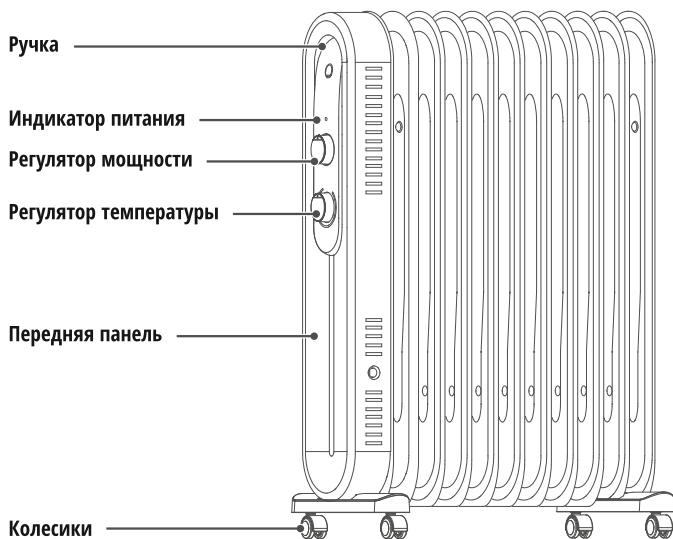
— Неправильный ремонт может привести к поражению электрическим током или возгоранию. Пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром.

### **Транспортировка и хранение**

- Транспортировка должна осуществляться в условиях, исключающих повреждения.
- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от сети и полностью остыл.
- Рекомендуется хранить прибор в сухом месте.

## Описание прибора

---



Изображения в данном руководстве приведены только для справки, внешний вид вашего устройства может отличаться.

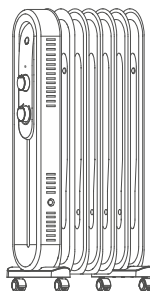
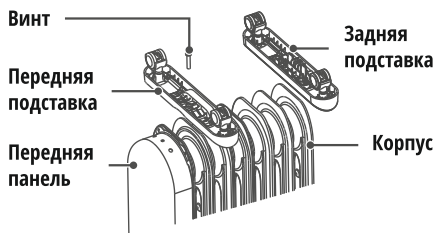
## Установка колёсиков



При сборке и установке обогревателя запрещается подключать шнур питания в розетку.

Установка колёсиков:

1. Выньте подставки из коробки и винт из пакета руководства пользователя. Переверните обогреватель и поставьте на мягкую поверхность, чтобы не повредить его.
2. Закрепите переднюю подставку в соответствующее место на передней панели и затяните винтом.
3. Установите заднюю подставку на последних 2-х секциях, закрепив 4 зажима на корпусе. Разведите зажимы руками, чтобы они прочно закрепились на корпусе.
4. После завершения сборки, переверните обогреватель обратно в нормальное положение и убедитесь, что все ролики касаются пола. Через одну минуту можно прибор можно подключить в сеть.



## Эксплуатация

---

### До начала использования

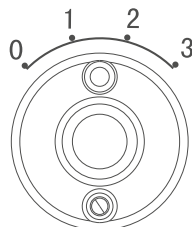
- После подключения прибора в сеть появится тихий звук.
- Когда устройство используется в течение определенного некоторого периода времени, масляная краска на стыке радиатора слегка потрескается, это нормальное явление.
- Это устройство оснащено функцией «автоматической регулировки мощности», которая позволяет при относительно высокой температуре окружающей среды автоматически уменьшать мощность; при относительно низкой температуре окружающей среды устройство автоматически увеличивает мощность.



Этот символ означает «НЕ НАКРЫВАТЬ».

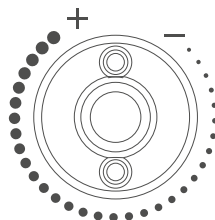
### Регулятор мощности

- Поверните регулятор мощности в нужное положение в зависимости от температуры в помещении, температура прибора начнет повышаться.
- Для быстрого нагрева поверните регулятор в максимальное положение.



### Регулятор температуры

- Для ускорения нагрева поверните регулятор в максимальное положение
- После того, как температура в помещении достигнет необходимого значения, поворачивайте регулятор в сторону уменьшения, пока индикатор не погаснет.
- Если необходимо повысить или понизить температуру, поверните регулятор в соответствующее положение.



## **Техническое обслуживание**

---

- Обесточьте прибор до начала очистки и обслуживания и дождитесь полного остывания.
- Пыль может накапливаться на корпусе прибора. Для очистки используйте мягкую ткань.
- При сильных загрязнениях используйте мягкую ткань со слабым раствором нейтрального моющего средства. Обратите внимание, что вода не должна попадать на панель управления.
- Для очистки устройства не используйте бензин, растворители и кислоты, которые могут легко повредить поверхность.
- Обогреватель следует полностью охладить и высушить, а затем поместить его в сухое место для хранения.
- Любые другие операции должны выполняться в сервисном центре квалифицированными специалистами.

## **Устранение неисправностей**

---

Обогреватель не включается:

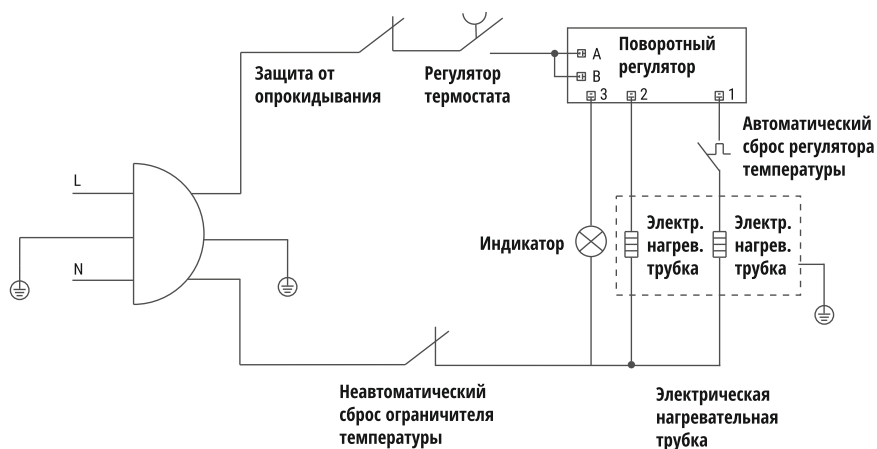
- Проверьте, что шнур питания плотно вставлен в розетку
- При других причинах, пожалуйста, отправьте устройство в сервисный центр.

## Технические характеристики

Масляный радиатор предназначен для обогрева помещений. Устройство предназначено для бытовых нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

Модель	ОН 709
Напряжение	220–240 В
Частота	50 Гц
Макс. мощность	2200 Вт
Количество секций	11

## Электрическая схема



## Дополнительная информация

---

На прибор предоставляется 1 год гарантийного обслуживания.  
Срок службы: 3 года со дня покупки, при использовании в строгом соответствии с настоящим руководством и применимыми техническими стандартами.

---

Специальные условия реализации не установлены.

---

При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование, отключить от электросети и передать в ближайший авторизованный сервисный центр.

---

Информацию об авторизованных сервисных центрах вы можете узнать на веб-сайте [www.leran.pro](http://www.leran.pro) в разделе «Установка и ремонт». Если в вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, вам следует обратиться в магазин, где вы приобрели наш товар, и он организует ремонт или замену.

---

Настоящая информация является частью сопроводительной технической документации, прилагаемой к товару. Изготовитель постоянно работает над совершенствованием конструкции и технических характеристик выпускаемой продукции, в том числе над улучшением энергетической эффективности. По истечению срока службы прибора сервисный центр вправе отказать в поставке запчастей и ремонте техники.

---

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления.

---

### Утилизация изделия

Отслужившее изделие нужно сделать непригодным для использования. Для этого отсоедините его от электросети и обрежьте кабель, так как он может представлять опасность для играющих детей.



Данный символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

### Утилизация упаковочных материалов



Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и содержат соответствующий знак. Тем не менее, отдельные части упаковки должны быть утилизированы согласно правилам местной администрации, касающимся ликвидации отходов.

# ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Гарантийный срок составляет 12 месяцев от даты продажи.
2. Срок службы товара – 3 года.
3. Гарантийные обязательства не действуют, если неисправность явилась следствием нарушения инструкции по эксплуатации, механического воздействия, нарушения пломбировки (если такая предусмотрена), проникновения влаги, неквалифицированного вмешательства, ремонта в неавторизованных сервисных центрах, форс-мажорных обстоятельств.
4. После осуществления ремонта в случаях, указанных в п. 3, гарантийные обязательства прекращаются.

Наименование товара: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата изготовления: \_\_\_\_\_

Дата продажи: « \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ года

\_\_\_\_\_  
Подпись продавца  
(Без печати недействительна)

\_\_\_\_\_  
МП

Произведено в Китае компанией GREE (ZHONGSHAN) SMALL HOME APPLIANCES CO. LTD  
Адрес: MINZHONG INDUSTRY ROAD, MINZHONG TOWN, ZHONGSHAN CITY, GUANGDONG, CHINA  
Сделано по заказу ООО «Леран»

Адрес: Россия, 454091, г. Челябинск, ул. Пушкина, д. 65, пом. 6

Информацию об авторизованных сервисных центрах вы можете узнать на web-сайте [www.leran.pro](http://www.leran.pro) в разделе «Установка и ремонт».

**Бесплатный телефон сервисной службы: 8-800-755-3-755**





[www.leran.pro](http://www.leran.pro)